

# СТАВР



Только для бытового использования  
Тек тұрмыстық пайдалануға арналған



Насос погружной дренажный  
Беттік сорғы құдықтардан

RUS  
KAZ

**НПД-350ГВ, НПД-450ГВ, НПД-500, НПД-500П,  
НПД-900, НПД-1150, НПД-900М, НПД-1100МГВ,  
НПД-1200М, НПД-700Ф, НПД-900Ф, НПД-950Н**

— РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ —  
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ



Наша компания благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «Ставр» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того, чтобы Ваше изделие прослужило Вам долгое время, необходимо правильно его использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке изделия необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.

Біздің компания Сіздің таңдауыңыз үшін Сізге алғысын білдіреді және «Ставр» сауда таңбасындағы аталған бұйымның Сіздің кәсіпорыныңізге толықтай жауап беретін болады деп үміттенеміз. Сіздің бұйымыңыз Сізге ұзақ уақыт қызмет етуі үшін оны дұрыс қолдану, сақтау және техникалық және сервистік қызмет көрсетуді жүргізіп отыру қажет, осыған байланысты Сізге қолданудың алдында осы нұсқаулықта мазмұндалған ақпаратты мұқият оқып шығуды үзілді-кесілді ұсынамыз.

### ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Бұйымды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінудің жоқтығына көз жеткізу, сонымен бірге жиынтықтылықты және осы нұсқаулықтың ажырамасы бөлігі болып табылатын кепілдік талонында үлгінің сериясы мен сериялық нөмірімен сатушы ұйым мөртабанының, сатылған күні мен сатушының қолтаңбасының болуын тексеріп алу қажет.

### СОДЕРЖАНИЕ / МАЗМҰНЫ

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| 1 Общие указания                                  | 4  |
| 2 Технические требования                          | 5  |
| 3 Комплектность                                   | 6  |
| 4 Требования безопасности                         | 6  |
| 5 Функциональные элементы                         | 10 |
| 6 Подготовка к работе                             | 11 |
| 7 Порядок работы                                  | 11 |
| 8 Техническое обслуживание                        | 12 |
| 9 Правила хранения                                | 13 |
| 10 Срок службы                                    | 13 |
| 11 Возможные неисправности и методы их устранения | 13 |
| 12 Гарантии изготовителя                          | 14 |
| 13 Прочая информация                              | 15 |
| 1 Жалпы нұсқаулар                                 | 16 |
| 2 Техникалық талаптар                             | 17 |
| 3 Жиынтықтылық                                    | 18 |
| 4 Қауіпсіздік талаптары                           | 18 |
| 5 Ақпараттық элементтер                           | 20 |
| 6 Жұмысқа дайындау                                | 21 |
| 7 Жұмыс тәртібі                                   | 21 |
| 8 Техникалық қызмет көрсету                       | 22 |
| 9 Сақтау шарттары                                 | 22 |
| 10 Қызметтік мерзімі                              | 23 |
| 11 Үлгімен ақаулықтар және оларды жою тәсілдері   | 23 |
| 12 Дайындаушының кепілдіктері                     | 23 |
| 13 Өзге ақпарат                                   | 25 |

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Насос погружной дренажный, модели НПД-350ГВ, НПД-450ГВ, НПД-500, НПД-500П, НПД-900, НПД-1150, НПД-900М, НПД-1100МГВ, НПД-1200М, НПД-700Ф, НПД-900Ф, НПД-950Н (далее насос, оборудование, изделие) применяется для перекачки грязной воды из резервуаров, колодцев, открытых водоемов и шахт, осушки лодок и яхт, а так же для откачивания сточных вод и содержимого септиков. Встроенный нож (у модели НПД-950Н) разрушает крупные твердые частицы, поступающие с водой. Поплавковый выключатель автоматически отключает насос при снижении уровня воды. Изделие имеет бытовое назначение. Обращаем Ваше внимание на то, что данное изделие не предназначено для тяжелых промышленных работ. Использование изделия не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.



Настоятельно рекомендуется ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации перед использованием изделия во избежание возникновения опасных ситуаций.



Данный знак в маркировке означает наличие в изделии двойной изоляции, заземлять изделие не требуется.



Данное руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью изделия. Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.



**Данное изделие соответствует требованиям:**

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», утвержденный Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. №113.

Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатацию.

Таблица 1

| Наименование параметра                                    | Значение                  |              |            |             |                   |             |             |                |              |             |             |             |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------|--------------|------------|-------------|-------------------|-------------|-------------|----------------|--------------|-------------|-------------|-------------|
|                                                           | НПД<br>350ГВ              | НПД<br>450ГВ | НПД<br>500 | НПД<br>500П | НПД<br>900        | НПД<br>1150 | НПД<br>900М | НПД<br>1100МГВ | НПД<br>1200М | НПД<br>700Ф | НПД<br>900Ф | НПД<br>950Н |
| Номинальное напряжение                                    | 220-240 В ~               |              |            |             |                   |             |             |                |              |             |             |             |
| Номинальная частота                                       | 50 Гц                     |              |            |             |                   |             |             |                |              |             |             |             |
| Номинальная потребляемая мощность, Вт                     | 350                       | 450          | 500        |             | 900               | 1150        | 900         | 1100           | 1200         | 700         | 900         | 950         |
| Число оборотов на холостом ходу, об/мин                   | 2850                      |              |            |             |                   |             |             |                |              |             |             |             |
| Максимальная производительность, л/мин                    | 115                       | 130          | 150        |             | 250               | 260         | 255         | 250            | 270          | 240         | 260         | 300         |
| Максимальный напор, м                                     | 7                         | 8            | 7          |             | 10                | 11          | 10          | 9              | 11           | 13          | 15          | 12          |
| Максимальное давление, атм                                | 0,7                       |              |            |             | 1                 | 1,1         | 1           | 0,7            | 1,1          | 1,3         | 1,5         | 1,2         |
| Минимальная глубина погружения, м                         | 1                         |              |            |             |                   |             |             |                |              |             |             |             |
| Максимальная глубина погружения, м                        | 5                         |              |            | 6           | 8                 |             | 9           | 7              | 9            | 5           |             |             |
| Тип поплавкового выключателя                              | наружный                  |              | встроенный |             | наружный          |             |             |                |              |             |             |             |
| Температура воды                                          | +1 ... +35 °С             |              |            |             |                   |             |             |                |              |             |             |             |
| Режущий нож                                               | -                         |              |            |             |                   |             |             |                |              |             |             |             |
| Максимальный суммарный размер пропускаемых частиц, мм     | 5                         |              | пластик    |             |                   |             | 35          |                | сталь        |             | чугун       |             |
| Диаметр выходного патрубка, дюйм                          | 1" 3/4"                   |              |            |             | 1" 1-1/4", 1-1/2" |             |             |                |              |             | 2"          |             |
| Длина шнура питания, м                                    | 5                         |              |            |             |                   |             | 10          |                |              |             |             |             |
| Класс безопасности по ГОСТ                                | II класс                  |              |            |             |                   |             |             |                |              |             |             |             |
| Класс защиты                                              | IPX8                      |              |            |             |                   |             |             |                |              |             |             |             |
| Габаритные размеры, мм                                    |                           |              |            |             |                   |             |             |                |              |             |             |             |
| Масса, кг                                                 | 2,5                       | 2,6          | 4,1        | 3,9         | 5,1               | 5,1         | 5,2         | 5,2            | 5,4          | 11,7        | 12          | 16,2        |
| Температура окружающей среды / влажность при эксплуатации | +1 °С ... +40 °С / ≤ 80 % |              |            |             |                   |             |             |                |              |             |             |             |
| при хранении и транспортировке                            | 0 °С ... +50 °С / ≤ 80 %  |              |            |             |                   |             |             |                |              |             |             |             |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Указаны максимальные значения параметров, которые могут отличаться в случае увеличении длины шланга, при перекачивании воды на большие дистанции или забора с большей глубины, а также в случаях перегибов шланга или установке дополнительных кранов, муфт, переходников и прочего.

### 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 2

| Наименование                                  | Количество |
|-----------------------------------------------|------------|
| Насос погружной дренажный                     | 1 шт       |
| Руководство по эксплуатации                   | 1 шт       |
| Муфта с переходником для подсоединения шланга | 1 шт       |

### 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**Безопасная и стабильная работа изделия гарантируется только при соблюдении следующих условий:**

4.1.1 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

4.1.2 Не разрешайте детям контактировать с изделием, даже если оно выключено и отключено от питающей электросети.

4.1.3 Не погружайте изделие или отдельные его части в воду или другие жидкости.

4.1.4 Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

4.1.5 Переносите изделие, держа его только за рукоятку (или за основание), при этом запрещено удерживать палец на выключателе. Запрещено перемещать изделие, удерживая его за шнур питания.

4.1.6 Не переносите изделие во включенном состоянии или в случае подключения его к электросети.

4.1.7 Перед началом работы убедитесь в том, что параметры источника питания соответствуют требованиям, указанным на изделии и в настоящем руководстве эксплуатации.

4.1.8 Подключайте изделие к питающей электросети только после того, как Вы убедитесь, что выключатель работает исправно и находится в положении ОТКЛ.

4.1.9 При работе с изделием пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь респиратором, специальными перчатками, очками и наушниками.

4.1.10 При работе с изделием рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы никакие части не контактировали с изделием и обрабатываемой заготовкой/материалом. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы мешать работе или вызвать нежелательные последствия.

4.1.11 Прежде чем нажать на выключатель, убедитесь, что рабочий инструмент (сверло, бита, пильное полотно, лопасть, отрезной диск, насадка и т.п.) правильно установлен и надежно зажат в патроне, обрабатываемая заготовка/материал достаточно устойчива или зафиксирована, а дополнительная съемная рукоятка (при наличии) установлена правильно.

4.1.12 При работе крепко удерживайте изделие.

4.1.13 Не используйте поврежденный или сильно изношенный рабочий инструмент (сверло, бита, пильное полотно, лопасть, отрезной диск, насадка и т.п.)

4.1.14 Запрещается устанавливать изделие стационарно (например, зажимать в тиски).

4.1.15 Не оставляйте включенное или подключенное к источнику питания изделие без внимания.

4.1.16 Ничего, кроме обрабатываемой

заготовки/материала, не должно контактировать с вращающимися частями изделия.

4.1.17 Запрещено закрывать вентиляционные отверстия изделия чем-либо или ограничивать доступ воздуха.

4.1.18 Избегайте попадания шнура питания на обрабатываемую изделие заготовку/ материал или посторонние предметы, которые могут его повредить.

4.1.19 Держите шнур питания вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.

4.1.20 Во время работы с изделием не прикасайтесь к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

4.1.21 При необходимости работы изделием во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения.

4.1.22 При отключении изделия от источника питания держитесь за штекер шнура питания.

4.1.23 Всегда отключайте изделие от источника питания, когда Вы его не используете, перед проведением технического или сервисного обслуживания, а также:

- в случае любых неполадок;
- перед установкой/сменой рабочего инструмента;
- перед чисткой;
- перед установкой/снятием дополнительной рукоятки (при наличии);
- после окончания работ.

4.1.24 Не пользуйтесь изделием после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения, а также с поврежденным шнуром питания или штекером. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта изделия.

4.1.25 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель, его агент или аналогичное квалифицированное лицо.

Замена шнура питания осуществляется

в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

4.1.26 Работа и техобслуживание должны осуществляться регулярно и строго в соответствии с данным руководством. Во время технического обслуживания запрещено использовать чистящие средства, которые могут повредить изделие или шнур питания (бензин и прочие агрессивные вещества).

4.1.27 Неправильное обращение с изделием может привести к выходу его из строя, причинению вреда пользователю или его имуществу.

**ЗАПРЕЩЕНО** пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Во избежание опасности, вызываемой случайным возвратом термовыключателя в исходное положение, изделие не должен питаться через внешнее устройство, такое как таймер, или не должен быть соединен с цепью, в которой происходит регулярное включение и выключение питания.

**ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного изделия. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с изделием!

## 4.2 СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

4.2.1 Для эксплуатации изделия пользователю не требуется какая-либо специальная квалификация.

4.2.2 К работе с данным изделием не допускаются лица, не изучившие настоящее руководство по эксплуатации, а также не достигшие 18 лет и не имеющие необходимые знания и навыки по использованию изделия.

4.2.3 Изделие должно использоваться, обслуживаться и ремонтироваться лицами, хорошо знающими характеристики, а также обученные правилам пользования и безопасности при работе с изделием.

4.2.4 Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с изделием. Не допускайте контакта животных с изделием. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.

4.2.5 К работе допускаются лица в хорошей физической форме и уравновешенном душевном состоянии. Ошибки в оценках и действиях могут быть очень опасными и привести к травмам или летальному исходу.

4.2.6 К работе с изделием не допускаются больные лица, а также переутомлённые, находящиеся под действием любых веществ или медицинских препаратов.

**ЗАПРЕЩЕНО** пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

## 4.3 КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ

4.3.1 Возникновение сильной вибрации, чуждой для данного изделия.

4.3.2 Возникновение посторонних звуков.

4.3.3 Повышение температуры корпуса или других частей изделия.

4.3.4 Необратимая деформация корпуса, исключающая эксплуатацию изделия в нормальном режиме.

4.3.5 Механические повреждения корпуса, а также трещины и иные нарушения целостности изделия.

**ВНИМАНИЕ!** В силу технической сложности изделия, иные критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности изделия, во избежание получения травмы, следует незамедлительно выключить изделие, прекратить его эксплуатацию и обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

При получении травмы при работе с изделием нужно незамедлительно прекратить любые работы и обратиться за медицинской помощью к врачу или в ближайшее медицинское учреждение.

#### **4.4 ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ**

4.4.1 не использовать при обнаружении повреждений / деформации корпуса;

4.4.2 не использовать при обнаружении повреждений / деформации рукоятки;

4.4.3 не использовать при появлении дыма / запаха гари непосредственно из корпуса изделия;

4.4.4 не использовать при обнаружении перебоев с выключателем;

4.4.6 не использовать при появлении посторонних звуков в двигателе или сильной вибрации;

#### **4.5 ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ**

При возникновении инцидента, аварии и чрезвычайной ситуации следует незамедлительно остановить работу с изделием, обратиться за помощью и в авторизованной сервисный центр, действовать по указаниям сервиса, если таковые поступили, и не допускать нахождение людей в зоне аварии и изделия.

В случае возникновения происшествия убедитесь, что поблизости от места выполнения работ имеется аптечка первой помощи. Заменяйте все использованные компоненты аптечки.

Незамедлительно остановите работу с изделием и окажите первую помощь пострадавшему.

Обращаясь за помощью, сообщайте следующую информацию: место происшествия, описание происшествия, число пострадавших, тип травм и свое имя.

## 5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

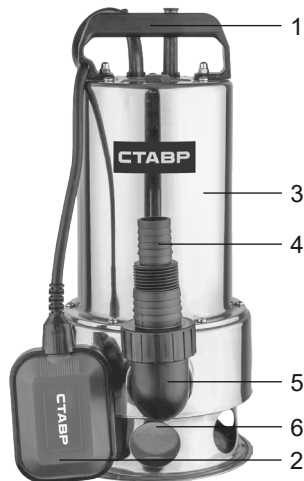
НПД-500  
НПД-900  
НПД-1150  
НПД-900М  
НПД-1200М



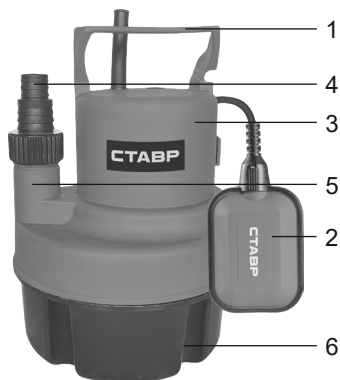
НПД-700Ф  
НПД-900Ф  
НПД-950Н



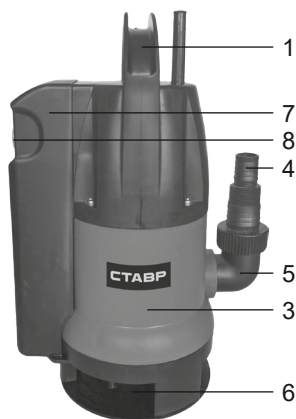
НПД-1100МГВ



НПД-350ГВ  
НПД-450ГВ



НПД-500П

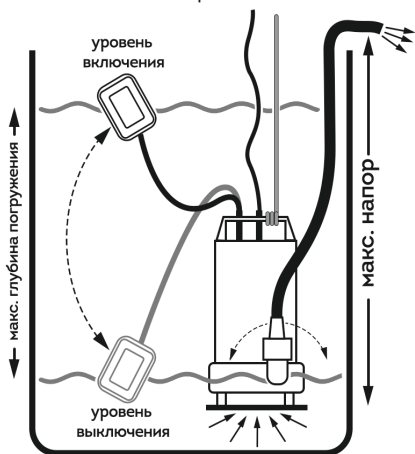


1. Рукоятка
2. Поплавковый выключатель
3. Корпус насоса
4. Муфта для подсоединения шланга

5. Выходной патрубок
6. Водозаборное отверстие
7. Камера поплавкового выключателя
8. Фиксатор поплавкового выключателя

## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

**ВНИМАНИЕ!** При подготовке к работе, а также перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию убедитесь, что изделие выключено и отключено от питающей сети.



Максимальный напор - это максимальная высота подъема воды от насоса при максимально допустимом его погружении без перегибов и наклонов выпускного шланга.

Максимальная производительность - это максимально возможное количество воды, перекачиваемое насосом в единицу времени.

### 6.1 Подключение шланга

6.1.1 При необходимости установите муфту (6) на выходной патрубок (7).

6.1.2 Подсоедините шланг к муфте (6) и зафиксируйте его при помощи хомута.

6.1.3 Убедитесь в герметичности всех соединений.

6.2 Закрепите подъемный трос на рукоятке (1). Убедитесь, что его длины достаточно для фиксации и погружения изделия на требуемую глубину.

6.3 Убедитесь, что поплавковый выключатель (3) не зафиксирован и свободно перемещается.

**ВНИМАНИЕ!** Недостаточная герметичность соединений, увеличение длины шланга, количества переходников, перегибов и уменьшение диаметра патрубков снижает напор и производительность.

## 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

Изделие предназначено для эксплуатации в умеренном климате при температуре окружающей среды от +1 °C до +35 °C и относительной влажности воздуха не более 80%.

### 7.1 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

7.1.1 Убедитесь, что вилка шнура питания отключения от питающей сети, параметры источника питания соответствуют требованиям, указанным в Таблице 1 настоящего руководства по эксплуатации и на изделии, а также, что используемый удлинитель (при наличии) рассчитан на мощность подключаемого к нему изделия.

7.1.2 Проверьте целостность изделия и шнура питания, правильность сборки, герметичность соединений и надежность крепления всех узлов.

7.1.3 Убедитесь, что изделие будет подключаться к электросети через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания  $\leq 30$  мА.

7.1.4 Выполните действия, описанные в пункте 6 Подготовка к работе. Закрепите подъемный трос на неподвижном объекте, способном удерживать изделие на протяжении всего времени работы.

7.2 Расположите свободный конец шланга в требуемом месте.

7.3 При помощи подъемного троса погружите изделие в воду на необходимую глубину.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание засорения и выхода из строя не рекомендуется погружать изделие на дно водоема, где возможно засасывание песка, ила и

крупных частиц. В случае погружения на чистую поверхность убедитесь, что изделие находится в вертикальном положении во время работы.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещено погружать и перемещать изделие при помощи шнура питания.

7.4 Подсоедините штекер шнура питания к электросети.

7.5 Контролируйте работу насоса и процесс перекачивания воды.

## 7.6 АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

7.6.1 В автоматическом режиме поплавковый выключатель (3) контролирует включение и выключение изделия.

7.6.2 Для работы в автоматическом режиме убедитесь, что поплавковый выключатель находится в свободном плавании и отсутствуют какие-либо преграды для его перемещения.

7.6.3 Изделие будет работать до тех пор, пока поплавковый выключатель не достигнет минимально уровня для отключения.

### Для модели НПД-500П

#### Автоматический режим

7.6.4 В автоматическом режиме поплавковый выключатель в камере (5) контролирует включение и выключение изделия.

7.6.5 Для работы в автоматическом режиме переведите переключатель (8) вниз, в сторону водозаборного отверстия (4).

7.6.6 Изделие будет работать до тех пор, пока уровень воды не опустится до зоны отключения.

7.6.7 В случае подъема уровня воды изделия автоматически запустится вновь.

## 7.7 РУЧНОЙ РЕЖИМ

7.7.1 Для эксплуатации в ручном режиме необходимо установить поплавковый выключатель на соответствующий крюк крепления на корпусе изделия.

7.7.2 Далее включение и выключение изделия будет осуществляться путем подключения и отсоединения штекера шнура питания от электросети.

### Для модели НПД-500П

#### Ручной режим

7.7.3 Для эксплуатации в ручном режиме переведите переключатель (6) вверх, в сторону рукоятки (1).

7.7.4 Далее включение и выключение изделия будет осуществляться путем подключения и отсоединения штекера шнура питания от электросети.

**ЗАПРЕЩЕНО** оставлять включенное изделие в ручном режиме без присмотра.

7.8 По окончании работы отключите штекер шнура питания от электросети.

7.9 При помощи подъемного троса извлеките изделие из воды. Отсоедините шланг и слейте всю воду из изделия.

7.10 Произведите техническое обслуживание изделия и переместите его в сухое проветриваемое помещение.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При низком уровне воды, когда изделие выключилось, любые загрязнения внутри быстро засыхают. Это может привести к снижению производительности и к тому, что изделие не включится при повышении уровня воды. Для обеспечения эффективной работы регулярно очищайте нижнюю часть изделия от засорений.

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 После окончания работ необходимо провести очистку изделия от грязи и налета. Особое внимание необходимо уделить водозаборным отверстиям и муфте. Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность. Промойте изделие чистой водой и протрите

сухой мягкой тканью.

8.2 Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

## 9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

9.1 Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в закрытом отапливаемом помещении, недоступном для детей и животных. В случае длительного хранения, следует использовать заводскую упаковку.

9.2 При транспортировании, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и /или нарушению целостности его упаковки;

- необходимо избегать попадания на изделие или его упаковку воды, снега и прочих осадков, а также солнечного и иного излучения.

9.3 Срок хранения изделия составляет 20 лет при соблюдении условий, указанных в пунктах 9.1 и 9.2.

9.4 Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортирования или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

9.5 Перед транспортированием или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими. Подробные требования к условиям

транспортирования смотрите в ГОСТ 15150-69.

9.6 Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1).

9.7 Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

## 10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.

Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если изделие вышло из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

## 12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока изделие будет принято на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации. Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 36 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

### 12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.

- попадание внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль и т.п.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- Наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- Обрывы и надрезы шнура питания;
- Сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, такие как муфта, поплавок-

вый выключатель, шланги, переходники, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с изделием.

12.1.7 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- одновременный выход из строя ротора и статора двигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

**Срок службы изделия  
составляет 3 года.**

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте **ставр.пф**, **www.stavr-tools.ru**.

### 13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Импортер, уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Омега».

Адрес: 432048, Российская Федерация, Ульяновская область, г.о. город Ульяновск, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, зд.14А.

**Телефон:** +78422324242

**Адрес электронной почты:**

mail@simbirsk-crown.ru

**Изготовитель:** Чина-Басе Нингбо Фореингн ТрадеСо., Лтд.

**Адрес:** НО.666 Тиан Тонг Соутх Рoad. Йинжоудистрикт Нинбо, Китай.

Сделано в КНР.

**Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.**

## 1 ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

Суасты дренажды сорғы НПД-350ГВ, НПД-450ГВ, НПД-500, НПД-500П, НПД-900, НПД-1150, НПД-900М, НПД-1100МГВ, НПД-1200М, НПД-700Ф, НПД-900Ф, НПД-950Н (бұдан әрі сорғы, жабдық, бұйым) таза және лас суды резервуарлардан, құдықтардан, ашық резервуарлар мен біліктерден ағызу үшін, қайықтар мен яхталарды көптіру үшін қолданылады. Лас суды айдау кезінде жалпы мөлшері 35 мм дейінгі бөлшектерге рұқсат етіледі. Су деңгейі төмендеген кезде қалқымалы қосқыш автоматты түрде сорғыны өшіреді. Өнімнің тұрмыстық мақсаты бар. Сіздің назарыңызды бұл өнімнің ауыр өндірістік жұмыстарға арналмағанына аударамыз. Өнімді теріс пайдалану кепілдік жөндеуден бас тартуға негіз болып табылады.



Қауіпті жағдайлардың туындауын болдырмау үшін бұйымды пайдалану алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен танысу ұсынылады.



Таңбаламадағы аталған белгі бұйымда қосарлы оқшаулағыштың болуын білдіреді (сынып II MEMCT IEC 60745-1-2011), бұйымды жерге тұйықтау талап етілмейді.



**Аталған бұйым келесі талаптарға сәйкес болады:**

Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 16 тамызындағы №768 Шешімімен бекітілген КО ТР 004/2011 «Төменвольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 18 қазанындағы №823 Шешімімен бекітілген КО ТР 010/2011 «Машиналар мен жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне.



Осы Пайдалану нұсқаулығы бұйымның ажырамас бөлігі болып табылады. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұйымның барлық қызметтік мерзімінің ішінде сақтаңыз.

Сіз арқылы сатып алынған бұйым осы нұсқаулықтан оны пайдалануға әсер етпейтін кейбір айырмашылықтарға ие болуы мүмкін.

## 1 кесте

| Параметр атауы                                    | Мәні                      |              |                    |             |            |             |             |                |              |             |             |             |
|---------------------------------------------------|---------------------------|--------------|--------------------|-------------|------------|-------------|-------------|----------------|--------------|-------------|-------------|-------------|
|                                                   | НПД<br>350ГВ              | НПД<br>450ГВ | НПД<br>500         | НПД<br>500П | НПД<br>900 | НПД<br>1150 | НПД<br>900М | НПД<br>1100МГВ | НПД<br>1200М | НПД<br>700Ф | НПД<br>900Ф | НПД<br>950Н |
| Атаулы кернеу                                     | 220-240 В ~               |              |                    |             |            |             |             |                |              |             |             |             |
| Атаулы жиілік                                     | 50 Гц                     |              |                    |             |            |             |             |                |              |             |             |             |
| Максималды тұтынылатын қуат, Вт                   | 350                       | 450          | 500                | 500         | 900        | 1150        | 900         | 1100           | 1200         | 700         | 900         | 950         |
| Сенімсіздік жылдамдығы, об/мин                    | 2850                      |              |                    |             |            |             |             |                |              |             |             |             |
| Максималды өнімділік, л/мин                       | 115                       | 130          | 150                | 150         | 250        | 260         | 255         | 250            | 270          | 240         | 260         | 300         |
| Максималды бас, м                                 | 7                         | 8            | 7                  | 7           | 10         | 11          | 10          | 9              | 11           | 13          | 15          | 12          |
| Максималды қысым, атм                             | 0,7                       |              |                    |             |            |             |             |                |              |             |             |             |
| Минималды батыру тереңдігі, м                     | 1                         |              |                    |             |            |             |             |                |              |             |             |             |
| Максималды батыру тереңдігі, м                    | 5                         |              | 6                  |             | 8          |             | 9           | 7              | 9            |             | 5           |             |
| Қалқымалы қосқыш түрі                             | сыртқы                    |              | кіріктірілген      |             | сыртқы     |             |             |                |              |             |             |             |
| Судың температурасы                               | +1 ... +35 °С             |              |                    |             |            |             |             |                |              |             |             |             |
| Кесу пышақ                                        | -                         |              |                    |             |            |             |             |                |              |             |             |             |
| Өтілген бөлшектердің максималды жалпы мөлшері, мм | 5                         |              | пластик            |             | 35         |             | бойат       |                |              |             |             |             |
| Тұрғын үй материалы                               | 1", 3/4"                  |              | 1", 1-1/4", 1-1/2" |             | шойын      |             |             |                |              |             |             |             |
| Шығу құбырының диаметрі, дюйм                     | 5                         |              | 10                 |             | 2"         |             |             |                |              |             |             |             |
| Қуат сымның ұзындығы, м                           | II класс                  |              |                    |             |            |             |             |                |              |             |             |             |
| ГОСТ бойынша қауіпсіздік класы                    | IPX8                      |              |                    |             |            |             |             |                |              |             |             |             |
| Қорғаныс класы                                    | Жалпы өлшемдері, мм       |              |                    |             |            |             |             |                |              |             |             |             |
| Жалпы өлшемдері, мм                               | Массасы, кг               |              |                    |             |            |             |             |                |              |             |             |             |
| Массасы, кг                                       | 2,5                       | 2,6          | 4,1                | 3,9         | 5,1        | 5,1         | 5,2         | 5,2            | 5,4          | 11,7        | 12          | 16,2        |
| Қоршаған ортаның температурасы / ылғалдылығы      |                           |              |                    |             |            |             |             |                |              |             |             |             |
| пайдалану кезінде                                 | +1 °С ... +40 °С / ≤ 80 % |              |                    |             |            |             |             |                |              |             |             |             |
| сақтау және тасымалдау кезінде                    | 0 °С ... +50 °С / ≤ 80 %  |              |                    |             |            |             |             |                |              |             |             |             |

**ЕСКЕРТПЕ:** Параметрлердің максималды мәні көрсетілген, олар шлангтың ұзындығының ұлғаюына байланысты, суды алыс қашықтықтарға шығарған кезде немесе үлкен тереңдіктен тартқан кезде, сондай-ақ шлангтың айналуы немесе қосымша шүмектер, муфталар, адаптерлер және т.б.

### 3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

3 кесте

| Атауы                      | Саны   |
|----------------------------|--------|
| Суасты дренажды сорғы      | 1 Дана |
| Пайдалану бойынша басшылық | 1 Дана |

### 4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

**Бұйымның қауіпсіз және тұрақты жұмысына келесі шарттарды сақтау кезінде ғана кепілдік беріледі:**

4.1 Өнімді осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа мақсатта пайдаланбаңыз. Өнімді пайдалану, техникалық қызмет көрсету және сақтау қатаң түрде осы нұсқаулыққа сәйкес жүзеге асырылуы керек.

4.2 Өнім физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдарға (олардың ішінде балаларға) немесе олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдарға, егер олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе осы өнімді пайдалану туралы нұсқау бермеген болса, қолдануға арналмаған. Өніммен ойнауға жол бермеу үшін балаларды қадағалап отыру керек. Жануарларды өнімнен аулақ ұстаңыз. Балаларды, жануарларды немесе бейтаныс адамдарды жұмыс аймағынан тыс жерде ұстаңыз.

4.3 Балалардың бұйымға, тіпті егер ол өшірулі және қуат көзінен ажыратылған болса да, тиюіне жол бермеңіз.

4.4 Өрт немесе жарылыс қаупі бар болса, мысалы, жанғыш сұйықтықтар мен газдардың жанында өнімді қолданбаңыз.

4.5 Өнімді тек тұтқадан (немесе тіректен) ұстаңыз. Өнімді қуат сымымен жылжытпаңыз. Қуат сымын өнімді тасымалдау және қауіпсіз ету үшін пайдаланбаңыз.

4.6 Өнім қосылған кезде немесе ол электр желісіне қосылған кезде оны алып жүрмеңіз.

4.7 Жұмысты бастамас бұрын, қуат көзі параметрлерінің өнімде және осы пайдалану нұсқаулығындағы талаптарға сәйкес келетіндігін тексеріңіз.

4.8 Барлық электр қосылымдары ылғалдан қорғалған болуы керек.

4.9 Мотор отынын, тазалағыш заттар мен басқа да химиялық сұйықтықтарды соруға арналған сорғы жабдығын пайдалануға қатаң тыйым салынады!

4.10 Қолданар алдында әрқашан қуат сымын толығымен шығарып алыңыз.

4.11 Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін тегіс жерге орнатылған жабдықты пайдалану ұсынылады. Сорғыны орнатқан кезде, су құятын шлам немесе кірге түспейтіндігіне көз жеткізіңіз.

4.12 Сорғыны сусыз пайдалануға тыйым салынады. Егер адамдар немесе жануарлар суда болса, сорғыны қолданбаңыз.

4.13 Өнімді бірінші рет қолданар алдында оны бірнеше минутқа таяз тереңдікте жіберіңіз, буындардың өнімділігі мен тығыздығын тексеріңіз. Егер осы уақыт ішінде сіз сыртқы шу естісеңіз, жоғары діріл, күшті сыртқы иіс сезінсеңіз, жұмыс қабілеттілігі нашар болса, өнімді өшіріп, қуат сымын розеткадан ажыратыңыз және өнімді диагностикалау және жөндеу үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

4.14 Өнімді қосулы немесе қуат көзіне қосулы күйде қалдырмаңыз.

4.15 Пайдалану кезінде судағы бөлшектердің мөлшері нұсқаулықта көрсетілген бөлшектердің рұқсат етілген мөлшерінен аспайтынына көз жеткізіңіз.

4.16 Өніммен жұмыс кезінде жеке қорғаныс құралдарын пайдаланыңыз. Қажет болса, респираторды, арнайы

қолғаптарды, көзілдірік пен құлаққапты қолданыңыз.

4.17 Өніммен жұмыс жасағанда, ешқандай бөлшек болмайтындай етіп киім кию ұсынылады бұйыммен және дайындамамен / материалмен байланыста болыңыз. Сіздің жұмысыңызға немесе сізге кедергі келтіретін ештеңе жоқ екеніне көз жеткізіңіз жағымсыз әсерлерді тудыруы мүмкін.

4.18 Өнімді тек нөлден жоғары температурада пайдалануға болады.

4.19 Қуат сымын жылу, май және өткір заттардан аулақ ұстаңыз.

4.20 Өніммен жұмыс кезінде жерге қосылған заттарды ұстамаңыз (мысалы, құбырлар, радиаторлар, газ плиталары, тоңазытқыш).

4.21 Қалдық ток қондырғысымен жабдықталған қуат көзін пайдалану ұсынылады.

4.22 Өнімді қуат көзінен ажыратқанда, қуат сымының ашасын ұстап тұрыңыз.

4.23 Өнімді пайдаланбаған кезде, техникалық немесе техникалық қызмет көрсетуді бастамас бұрын, өнімді әрқашан қуат көзінен ажыратыңыз, сонымен қатар:

- ақаулар болған кезде;
- суға батырып, экстракцияға дейін;
- тазарту алдында;
- жұмыс аяқталғаннан кейін.

4.24 Ұзақ мерзімді сақтау алдында (әсіресе қысқы уақытты сақтағанға дейін) суды сорғыдан ағызып, кептіру керек.

4.25 Өнімді құлағаннан кейін немесе онда зақымның белгілері байқалса немесе зақымдалған қуат сымы немесе штепсельдік ұшты пайдаланбаңыз. Өнімді диагностикалау немесе жөндеу үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

4.26 Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмас үшін оны өндіруші, оның агенті немесе сол сияқты білікті маман ауыстыруы керек.

Қуат сымы қолданыстағы тарифке сәйкес уәкілетті қызмет көрсету орталығында ауыстырылады.

4.27 Жұмыс және техникалық қызмет көрсету осы нұсқаулыққа сәйкес үнемі және қатаң түрде жүргізілуі керек. Техникалық қызмет көрсету кезінде өнімді немесе қуат сымын (бензин және басқа да агрессивті заттар) зақымдауы мүмкін тазалағыштарды пайдаланбаңыз.

4.28 Өнімді дұрыс пайдаланбау дұрыс жұмыс істемеуі, зиян келтіруі мүмкін пайдаланушыға немесе оның меншігіне.

Өнімді алкогольдік немесе есірткілік масаң күйде, сондай-ақ шындықты объективті қабылдауға кедергі келтіретін басқа жағдайларда қолдануға тыйым салынады және сіз өнімді осы күйде немесе осындай жағдайларда адамдарға сенбеуіңіз керек!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жылулық қосқышты байқаусызда бастапқы қалпына келтірудің нәтижесінде пайда болатын қауіпті болдырмау үшін, өнімді сыртқы құрылғы, мысалы, таймермен қоректенбеу керек немесе тұрақты түрде қосылып, сөніп тұрған тізбекке қосылмау керек.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұл нұсқаулық осы өнімді пайдалану кезінде туындауы мүмкін барлық ықтимал жағдайларды алдын ала қарастыра алмайды. Пайдаланушы өніммен жұмыс кезінде қауіпсіздік шараларын дербес орындауға міндетті!

## 5 АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕР

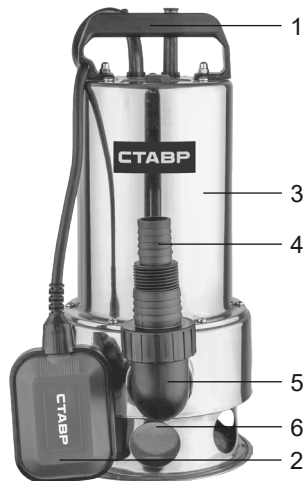
НПД-500  
НПД-900  
НПД-1150  
НПД-900М  
НПД-1200М



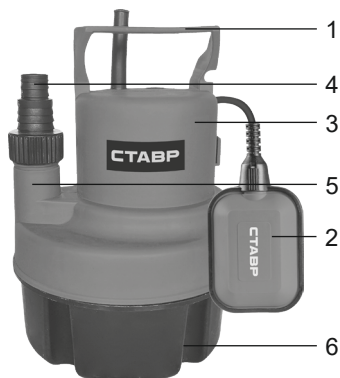
НПД-700Ф  
НПД-900Ф  
НПД-950Н



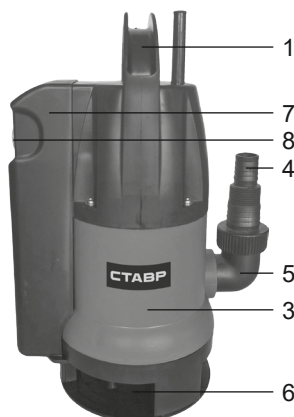
НПД-1100МГВ



НПД-350ГВ  
НПД-450ГВ



НПД-500П

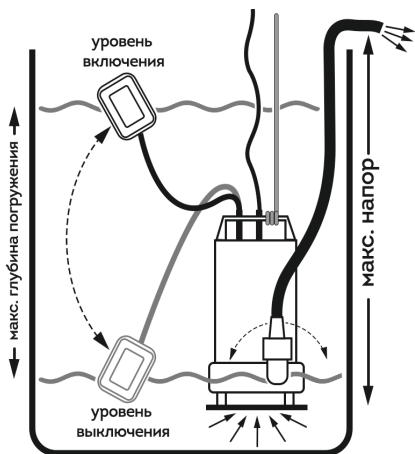


1. Тұтқа
2. Қалқымалы қосқыш
3. Сорғы корпусы
4. Түтік муфтасы

5. Шығару құбыры
6. Су қабылдайтын тесік
7. Қалқымалы ауыстырып-қосқыш камерасы
8. Қалқымалы ауыстырып-қосқыш құлпы

## 6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жұмысқа дайындалу кезінде, сондай-ақ техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жасамас бұрын, өнімнің өшірілгеніне және желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.



Максимальный расход – сорғыштан шығатын шлангтың иілуінсіз және еңкейтусіз судың максимальды биіктігі. Максимальный расход – бұл уақыт бірлігіне сорғы арқылы жіберілетін судың максимальды мөлшері.

### 6.1 ШЛАНГТЫ ЖАЛҒАУ

6.1.1 муфтаны (6) шығыс құбырына (7) орнатыңыз.

6.1.2 Шлангты муфтаға (6) жалғап, оны қысқышпен бекітіңіз.

6.1.3 Барлық байланыстардың мықтап тұрғанына көз жеткізіңіз.

6.2 Көтеру кабелін тұтқаға бекітіңіз (1). Оның ұзындығы өнімді бекіту және қажетті тереңдікке батыру үшін жеткілікті екеніне көз жеткізіңіз.

6.3. Жылжу қосқышын (3) корпусың ілгінен алыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Түтіктің ұзындығын, адаптерлер санын, иілу санын көбейту және саптамалардың

диаметрін азайту буындардың жеткіліксіз тығыздығын қамтамасыз етеді.

## 7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Өнім қоршаған орта температурасы  $+1^{\circ}\text{C}$ -тан  $+35^{\circ}\text{C}$ -қа дейін және салыстырмалы ылғалдылығы 80% -дан аспайтын ылғалды климатта жұмыс істеуге арналған.

### 7.1 ЖҰМЫСТЫ БАСТАМАС БҰРЫН

7.1.1 Қуат сымының ашасы электр желісінен ажыратылғанына, қуат көзінің параметрлері осы пайдалану нұсқаулығының 1-кестесінде және өнімде көрсетілген талаптарға сәйкес келетіндігін және пайдаланылған ұзартқыштың (егер бар болса) қосылған өнімнің қуатына арналғанына көз жеткізіңіз.

7.1.2 Өнімнің және қуат сымының тұтастығын, дұрыс құрастыруды, түйістердің тығыздығын және барлық түйіндердің бекітілу сенімділігін тексеріңіз.

7.1.3 Өнімнің электр желісіне номиналды жұмыс тогы 30 мА болатын қалдық ток құрылғысы арқылы қосылатындығына көз жеткізіңіз.

7.2 Қолданар алдында 6-қадамда сипатталған қадамдарды орындаңыз. Көтеру кабелін өнімді бүкіл жұмыс уақытында ұстап тұратын бекітілген затқа бекітіңіз.

7.3 Түтіктің бос ұшын керекті жерге қойыңыз.

7.4 Көтеру кабелін пайдаланып өнімді қажетті тереңдікке батырыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бітеліп қалмауы және дұрыс жұмыс істемеуі үшін өнімді құм, тұнба және үлкен бөлшектерге батыруға болатын резервуардың түбіне батыру ұсынылмайды. Егер таза бетке батырылса, оны пайдалану кезінде өнімнің тік тұрғанына көз жеткізіңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Ешқашан өнімді қуат сымына батырмаңыз немесе жылжытпаңыз.

7.5 Қуат сымының ашасын (5) ток көзіне қосыңыз.

7.6 Сорғының жұмысы мен суды сору процесін бақылау.

### 7.7 АВТОМАТТЫ РЕЖИМ

7.7.1 Автоматты режимде қалқымалы ауыстырып-қосқыш (3) өнімді қосып, өшіруді басқарады.

7.7.2 Автоматты режимде жұмыс істеу үшін, қалқымалы қосқыштың еркін қалқымалы екендігіне және оны жылжытуда ешқандай кедергілер жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

7.7.3 Өнім қалқымалы ауыстырып-қосқыш ең төменгі деңгейге жеткенше жұмыс істейді.

### 7.8 ҚОЛ РЕЖИМІ

7.8.1 Қолмен жұмыс істеу үшін өнімнің корпусындағы тиісті ілмекке құбылмалы қосқышты орнату керек.

7.8.2 Содан кейін өнім қуат сымының ашасын розеткадан суыру арқылы қосылады және өшіріледі.

Берілген өнімді қолмен қарау режимінде қараусыз қалдыруға тыйым салынады.

7.9 Аяқтағаннан кейін қуат сымының ашасын розеткадан суырыңыз.

7.10 Көтеру кабелінің көмегімен өнімді судан шығарыңыз. Түтікшені ажыратып, өнімнен барлық суды төгіңіз.

7.11 Өнімге техникалық қызмет көрсетіп, құрғақ, желдетілетін жерге апарыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** су деңгейі төмен болған кезде, өнім өшірілгенде, ішіндегі кір тез кебеді. Бұл өнімділіктің төмендеуіне және су деңгейі көтерілген кезде өнімнің қосылмауына әкелуі мүмкін. Өнімнің тиімді жұмысын қамтамасыз ету үшін өнімнің түбін бітеліп қалудан үнемі тазалаңыз.

## 8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

8.1 Жұмыс аяқталғаннан кейін өнімді кір мен бляшкадан тазарту қажет. Су құятын түтіктерге және муфталарға ерекше назар аудару керек. Шкафты тазарту үшін тазалағыш заттарды пайдаланбаңыз, олар бұйымның металл бөліктерінде тот пайда болуы немесе пластикалық бетті зақымдауы мүмкін. Өнімді таза сумен шайыңыз және құрғақ жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

8.2 Барлық бұрандалардың мықтап бекітілгенін үнемі тексеріп отырыңыз. Егер бос бұранда табылса, оны дереу қатайтыңыз. Әйтпесе, жарақат алу қаупі бар.

## 9 САҚТАУ ШАРТТАРЫ

9.1 Бұйымды 0°C-тан+40°C-қа дейінгі температура кезінде және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы кезінде, балалар мен жануарларға қолжетімді емес жерлерде сақтау қажет.

9.2 Бүлінулерге жол бермеу үшін бұйымды тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз. Тасымалдаудан және бұйымды төмендетілген температурада сақтаудан кейін оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағаттай ұстау қажет.

9.3 Бұйымды тасымалдау, тиеу, түсіру және сақтау кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықта айтылғандардан басқа, келесі талаптарды басшылыққа алу керек:

- бұйымның бүлінуіне және/немесе оның қаптамасы бүтіндігінің бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін әлеулі механикалық жүктемелерге бұйымды ұшыратуға тыйым салынады; - бұйымның қаптамасына судың және басқа да сұйықтықтардың тиіп кетуіне жол бермеу қажет.

9.4 Бұрын пайданудан болған бұйымды тасымалдаудың немесе теріс температурада сақтауға берудің алдында бұйымда

судың жоқтығына көз жеткізу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек.

9.5 Бұйымды температураның елеулі айырмаларынан және күннің тікелей сәулелерінің әсерінен қорғаңыз.

9.6 Бұйымды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға орны толмас зиян келтіреді. Ақаулы бұйымды, сонымен бірге қуат берудің пайдаланылған элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған кәдеге жарату бекетіне жүгініңіз. Сіз тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және қуат берудің пайдаланылған элементтерін қабылдау бекеттерінің мекенжайларын Сіз тұратын елді мекендегі муниципалдық қызметтерден ала аласыз.

## 10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

Аталған бұйым осы нұсқаулықта көрсетілген барлық талаптарды сақтау кезінде кем дегенде 3 жыл қызмет етуі керек.

Дайындаушы сатып алушылардың назарын бұйымды тұрмыстық мұқтаждықтардың аясында пайдалану және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы кезінде бұйымның қызметтік мерзімінің осы нұсқаулықта көрсетілгеннен айтарлықтай асып кететіндігіне аударады.

Дайындаушы өзіне бұйымның пайдаланушылық сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтықталауына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

## 11 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Егер құрал істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну үзілді-кесілді ұсынылады.

## 12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДІКТЕРІ

**Сіздің назарыңызды кепілдікті мерзімінің ішінде келесі шарттардың сақталулары кезінде бұйымның тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аударамыз:**

Кепілдікті міндеттемелер онда сатылған күні, сериялық нөмірі, сатушы ұйымның мөрі (мөртабаны), сатушының қолтаңбасы көрсетілумен кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған кезде біз Сіздің аталған бұйымның сапасы бойынша талаптарыңыздан бас тартуға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін Сізден бұйыммен жұмысты бастаудың алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.

Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуына аударамыз. Кепілдік шарттары иегердің үйінде кезеңдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды.

Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негіздемесі Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы, әсіресе, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық заңы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады. Бұйымның кепілдікті мерзімі 36 айды. Бұл мерзім бөлшек желі арқылы сатылған күнінен бастап саналады. Біздің кепілдікті міндеттемелер кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған, және өндірістік,

технологиялық және конструктивтік, яғни, дайындаушы-компанияның кінәсі бойынша жол берілген ақаулармен шарттас ақаулықтарға ғана таралады.

### 12.1 Кепілдікті міндеттемелер келесілерге таралмайды:

12.1.1 Келесілердің нәтижесінде орын алған ақаулықтарға;

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы немесе кез келген басқа әсермен шақырылған механикалық бүлінулерге;

- бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбауға;

- бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, электр желісінің қуат беруші параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлерге;

- аталған үлгінің технологиялық құрылымында қарастырылмаған, өндірушімен ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтардың, шығын материалдарының және қосалқы бөлшектердің қолданылуына;

- бұйымның ішіне бөгде заттардың ішіне кіріп кетуіне немесе желдеткіш саңылаулардың шаң және т.б. секілді үлкен мөлшердегі қалдықтармен бітеліп қалуларына.

12.1.2 Уәкілетті емес тұлғалармен ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге ұшыраған бұйымға.

12.1.3 Келесідей бұйымды лайықсыз қолданудың немесе сақтаудың салдарынан орын алған ақаулықтарға:

- Бұйымның металл элементтерінде тотықтардың болуы;

- Желілік кабелдің үзілулері мен кесіктері;

- Сызаттар, жарықшақтар, корпустың, бұйымның пластик бөліктерінің күшті үйкелістері және бас.

12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде электрлі қозғалтқыштың немесе басқа да түйіндер мен бөлшектердің істен шығуына әкеліп соқтырған ақаулықтарға;

12.1.6 Мезгілдік ауыстырып отыруға жататын шығын материалдарына, алынбалы бөлшектерге, түйіндерге, сонымен бірге электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар мен толымдаушыларға.

12.1.7 Асқын жүктелудің мінсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен түйіндерінің деформациялануы мен балқуы;

- ротор мен қозғалтқыш статорының бір уақытта істен шығуы;

- сымдардың оқшаулағыштарының қараюы немесе күйі.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа жеткізу соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның есебінен жүзеге асырылатындығына аударамыз. Құралға кепілдікті жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта жүргізіледі.

**Құралдың қызметтік мерзімі  
3 жылды құрайды.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылықты және жарамдылықты, сонымен бірге кепілдік талонының дұрыс толтырылуын тексеріңіз. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе **ставр.ppf, ставр-tools.ru** сайтынан білуге болады.

**13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ**

**Импорттаушы, дайындаушы уәкілеттік берген тұлға:** «Омега» ЖШҚ.  
**Мекен-жай:** 432048, Ресей Федерациясы, Ульяновск облысы, қ.о. Ульяновск қаласы, Ульяновск қ., Локомотивная көш., ғим. 14А.

**Телефон:** +78422324242

**Электрондық поштаның мекенжайы:**  
mail@simbirsk-crown.ru

**Дайындаушы:** Чина-Басе Нингбо Foreign Trade Co., Лтд.

**Мекен-жай:** НО.666 Тиан Тонг Соутх Род. Инжоудистрист Нинбо, Қытай.  
ҚХР жасалған

**Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыстың нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның реттік нөмірі.**



Срок гарантии 36 месяцев  
Кепілдік мерзімі 36 ай

СТАВР

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор торговой марки СТАВР. Мы уверены в качестве нашей продукции и всегда стремимся улучшить его. В случае поломки, готовы обеспечить Вас гарантийным обслуживанием в сервисных мастерских. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте: [stavr-tools.ru](http://stavr-tools.ru) а также по QR-коду. Телефон горячей линии: 8-804-333-51-52 (звонок по РФ бесплатный)



[stavr-tools.ru](http://stavr-tools.ru)

### Құрметті сатып алушы!

Сізге СТАВР сауда таңбасын таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз. Біз өніміміздің сапасына сенімдіміз және әрқашан оны жақсартуға тырысамыз. Бұзылған жағдайда, Сізді сервистік шеберханаларда кепілдікті қызмет көрсетумен қамтамасыз етуге дайынбыз. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе [stavr-tools.ru](http://stavr-tools.ru) сайтынан, сондай-ақ QR-код бойынша білуге болады. Жедел желі телефоны: 8-804-333-51-52 (РФ бойынша қоңырау соғу тегін)

### Наименование изделия

Бұйымның атауы

### Модель

Моделі

### Серийный номер

Сериялық нөмірі

### Торговая организация

Сауда ұйымы

### Дата продажи

Сатылған күні

### Насос погружной дренажный

Беттік сорғы құдықтардан

День / Күн

Месяц / Ай

Год / Жыл

Проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Тексерілді, менің қатысуымен наразылық сыртқы түрі және комплектации жоқ пайдалану ережелерімен және шарттарымен кепілдік таныстым.

Печать продавца  
Сатушының мөрі

Подпись покупателя / Сатып алушының қолы

## СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ / ЖӨНДЕУ ЖӨНІНДЕГІ МӘЛІМЕТ

| № | Сервис-центр<br>Сервис-орталығы | Дата приема<br>Қабылдау күні | Дата выдачи<br>Берілген күні | Подпись мастера<br>Қолы шебер |
|---|---------------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 1 |                                 |                              |                              |                               |
| 2 |                                 |                              |                              |                               |
| 3 |                                 |                              |                              |                               |

Гарантийные условия и дополнительную информацию вы можете найти в руководстве по эксплуатации изделия. Кепілдік шарттары және қосымша ақпаратты таба аласыз пайдалану жөніндегі басшылықта бұйымдар.

